

# LA PRESSE AFFAIRES



**LE SOLEIL SE LÈVE**  
REPRISE EN VUE  
AU JAPON **PAGE 2**

**LES SŒURS EN VRAC**  
À LA CONQUÊTE  
DE L'ONTARIO **PAGE 3**

## Secteur aéronautique

### Le temps partagé s'étend

MARIE TISON

Ça pourrait être pire. Les mises à pied qui se sont multipliées dans l'industrie aéronautique québécoise au cours des derniers mois auraient pu être plus nombreuses encore.

Au lieu de sabrer les effectifs, des entreprises ont proposé à leurs employés de raccourcir leur semaine de travail. C'est le cas de Minicut International, une PME montréalaise spécialisée dans la fabrication d'outils de coupe pour l'industrie aéronautique, durement frappée par la crise.

Les ventes ont chuté de 30 %. L'entreprise a dû faire face à une perspective déchirante: mettre à pied de 15 à 20 salariés qualifiés.

« Il faut des années pour former des employés, soupire le président de Minicut International, Eduardo Minicozzi. Quand il y a un ralentissement, on les perd sans la moindre garantie de pouvoir les ravoir. »

#### Un « bon programme »

Minicut a toutefois trouvé une façon de garder ses précieux employés: le travail à temps partagé. L'entreprise a notamment tiré avantage d'un programme fédéral qui verse aux employés touchés des prestations d'assurance emploi pour les journées chômées.

« C'est un bon programme, déclare M. Minicozzi. Comme entreprise, nous apprécions le fait que les gens maintiennent leur emploi. Pour eux, c'est la différence entre perdre un peu (de salaire) et perdre leur emploi. » Il loue la souplesse du programme. Il est notamment possible de faire travailler les employés à temps plein pendant une certaine période.

Dans le secteur de l'aéronautique, Minicut n'est pas la seule entreprise à avoir fait le pari du travail partagé. C'est aussi le cas de trois usines de Héroux-Devtek, constructeur de trains d'atterrissage et d'autres composants aéronautiques. « Ce n'est pas quelque chose qu'on peut imposer, mais ça marche très bien », commente le président et chef de la direction d'Héroux-Devtek, Gilles Labbé.

► Voir **AÉRONAUTIQUE** en page 4



PHOTO PATRICK SANFAÇON. ARCHIVES LA PRESSE

Même si la météo n'aide pas les brasseurs, l'industrie de la bière s'en tire mieux que d'autres secteurs.

## Une récession « légère » pour l'industrie de la bière

HUGO FONTAINE

Temps moche et économie en panne ne sont certainement pas les ingrédients d'une bonne recette de bière. Mais la récession est *light*.

Des mois de janvier à mai, les ventes nationales de bière ont reculé d'environ 2 %, selon l'Association des brasseurs du Canada. Au Québec, la baisse s'est limitée à 1 %.

« L'effet de la récession n'est pas trop dramatique », dit le vice-président marketing de Labatt Canada, Richard Musson.

Pour la première moitié de l'année, Labatt, qui détient 42 % du marché au pays, a enregistré à peu près les mêmes ventes que l'an dernier. La brasserie, propriété du numéro 1 mondial Anheuser-Busch InBev, est habituée à une progression de 2 %.

La météo n'aide pas, même s'il n'a pas fait pas très beau non plus l'été dernier, rappelle M. Musson. « Le mois de juillet a été une catastrophe », dit-il. Il estime le recul des ventes à environ 5 %. Au moins, la blanche Alexander Keith et la Bud Light Lime (en constante pénurie) sont deux beaux succès pour Labatt.

Pendant ce temps, les microbrasseries (près de 5 % du marché au Québec) se tirent bien d'affaire. La Barberie, à Québec, enregistre une croissance de 30 %, malgré un recul en juillet.

Du côté des Brasseurs du Nord, producteurs de la Boréale, les ventes ont fait fi de la météo et ont progressé de 10 % depuis le mois de mai. « C'est peut-être aussi parce que nos bières ne sont pas des bières de soif et que la météo nous touche moins », dit la présidente, Laura Urtnowski.

► Voir **BIÈRE** en page 4

## Washington prévoit le retour de la croissance avant la fin de l'année

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — L'administration Obama a annoncé hier le retour de la croissance avant la fin de l'année, tout en prévenant qu'il faudra peut-être attendre un an de plus avant de voir reculer le chômage.

« La grande, grande probabilité, c'est que nous verrons, à l'avenir, de la croissance dans la deuxième moitié de l'année », a déclaré le conseiller économique de la Maison-Blanche Lawrence Summers, interrogé sur la chaîne de télévision NBC.

Le secrétaire au Trésor, Timothy Geithner, interrogé sur la chaîne ABC, a avancé la même chose sur la base des prévisions d'économistes privés. Il a surtout précisé que l'administration compte sur une amélioration durable: « Nous pensons que cela va continuer », a-t-il dit.

« Je ne pense pas qu'on puisse voir maintenant le risque » de retomber en

récession, a-t-il ajouté, rappelant qu'il s'agissait d'une crainte très répandue il y a quelques mois.

Même l'ancien président de la banque centrale américaine Alan Greenspan s'est montré optimiste. Il a parlé d'une reprise « très proche », assurant qu'il était « prati-

### Même l'ancien président de la banque centrale américaine Alan Greenspan s'est montré optimiste. Il a parlé d'une reprise « très proche », assurant qu'il était « pratiquement sûr » que l'économie américaine avait touché le fond.

quement sûr » que l'économie américaine avait touché le fond et que la reprise avait commencé à se faire sentir à la mi-juillet.

MM. Summers, Geithner et Greenspan ont fait hier une tournée des plateaux

de télévision, participant à trois émissions au total, pour mieux imprimer cette bonne nouvelle dans l'esprit des Américains.

« Il faut que nous rendions les Américains plus optimistes quant à leur avenir », a justifié M. Geithner,

reconnaissant que la consommation est une donnée cruciale de l'économie américaine.

Vendredi, la Bourse a réagi avec prudence à l'annonce d'un recul du produit

intérieur brut (PIB) moins prononcé que prévu entre avril et juin (1 %, au lieu de -1,5 % attendu). Certains analystes s'inquiétaient de voir reculer les dépenses de consommation, premier moteur de l'activité économique (-1,2 % en rythme annuel), alors qu'elles progressaient au premier trimestre (+0,6 %).

Et le chômage, qui, comme l'a concédé M. Summers, « est plus élevé que prévu », est un frein considérable aux dépenses de consommation.

L'administration s'est donc efforcée de modérer les attentes: « La plupart des économistes privés (...) disent qu'on va voir le chômage commencer à refluer peut-être dans la deuxième moitié de l'année », a dit M. Geithner.

► Voir **WASHINGTON** en page 4

INSCRIVEZ-VOUS GRATUITEMENT AUX INFOLETTRES DE [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

PAS DE TEMPS?  
À COURT D'IDÉES?

[www.cyberpresse.ca/mesinfolettres](http://www.cyberpresse.ca/mesinfolettres)



Tous les vendredis, recevez

## L'ESSENTIEL

DANS VOTRE COURRIEL

- BLOGUES
- RECETTES
- RESTAURANTS
- SUGGESTIONS DE SORTIES
- CHRONIQUES SUR LES VINS

LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

REPÈRES DU LUNDI

**DOLLAR CANADIEN**  
**92,81** cUS  
**VARIATION**  
 Semaine dernière **+0,47** c  
 Cette année **+10,55** c

**0,6509** €  
**VARIATION**  
 Semaine dernière **+0,0030** €  
 Cette année **+0,0639** €

**SOMME REQUISE POUR ACHETER**  
 Un dollar US **107,75** \$  
 Un euro **1,5363** \$

**TAUX PRÉFÉRENTIEL DES BANQUES** **2,25** %

**TAUX DE LA BANQUE DU CANADA** **0,25** %

**TAUX DE LA RÉSERVE FÉDÉRALE AMÉRICAINE** **0,25** %

**OR (New York)**  
**953,70** \$US  
 Var. 1 SEMAINE **+0,06** %  
 Var. 1 AN **+4,36** %

**PÉTROLE**  
 West Texas Intermediate, contrat à terme  
**69,45** \$US  
 Var. 1 SEMAINE **+2,06** %  
 Var. 1 AN **-44,03** %

**PRODUIT INTÉRIEUR BRUT**  
 Mai **-0,5** %  
 Variation annualisée **-3,5** %

**BALANCE COMMERCIALE**  
 Mai **-1,4 milliard**

**INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION**  
 Annuel (juin) **-0,3** %  
 Sans éléments volatils **1,9** %



**TAUX DE CHÔMAGE**  
 Mai (saisonnalisé)

CANADA	<b>8,6</b> %
Québec	<b>8,8</b> %
Ontario	<b>9,6</b> %
Montréal	<b>9,5</b> %
Toronto	<b>9,6</b> %
Calgary	<b>6,6</b> %

**TAUX D'EMPLOI AU CANADA**  
 Juin (saisonnalisé) **67,5** %

**EMPLOIS CETTE ANNÉE**

CANADA	<b>-286 200</b>
Québec	<b>-2 500</b>
Ontario	<b>-178 600</b>

**RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE**

Mai	<b>820,38</b> \$
Variation annuelle	<b>+1,6</b> %

**MISES EN CHANTIER**

	Juin	Base annuelle
CANADA	<b>13 743</b>	<b>140 700</b>
Var. annuelle		<b>-22,1</b> %
Québec	<b>2 990</b>	<b>32 600</b>
Ontario	<b>4 440</b>	<b>43 400</b>

**COMMERCE DE DÉTAIL**

Mai	<b>+1,2</b> %
Variation annuelle	<b>-4,9</b> %

**VENTES AUTOS NEUVES**

Mai	<b>+0,0</b> %
Variation annuelle	<b>-15,3</b> %

NOTE : Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier. Sources : Bloomberg, Statistique Canada et la SCHL

# Le Japon voit le soleil levant

Englué dans sa pire récession depuis la Seconde Guerre mondiale, l'Archipel émerge peu à peu de la crise. La demande chinoise aidant, les usines du Japon recommencent à tourner. Mais les consommateurs, eux, restent figés.



**RICHARD DUPAUL**  
**PLANÈTE ÉCONOMIQUE**

Les usines japonaises ont encore augmenté leur production en juin, la plus forte expansion en plus d'un demi-siècle. Si bien que la deuxième économie de la planète se remet à croire que la crise tire à sa fin.

Jeudi, on a appris que la production industrielle japonaise avait augmenté de 2,4 % le mois dernier, portant la croissance du deuxième trimestre à 8,3 % – plus forte hausse trimestrielle depuis 1953.

Les manufacturiers ont également augmenté la cadence en juillet et en feront autant ce mois-ci, selon une enquête nationale. Ce qui fait dire au gouvernement que l'industrie japonaise « est sur la voie de la reprise ».

« Le solide rebond de la production industrielle présage d'un redémarrage (de l'économie) au deuxième trimestre », renchérit le Crédit suisse dans une note économique.

**Fonds publics**

Comment expliquer ce regain de vie? Les fabricants japonais, qui ont réduit leur production d'environ 40 % par rapport à leur sommet, doivent refaire leurs stocks pour répondre à la demande de la Chine et de certains clients asiatiques surtout.

Les pays riches ont accouché de plans de relance d'une valeur de 2000 milliards US pour requinquer leur économie. La Chine et les États-Unis ont budgété 700 milliards chacun pour soutenir la consommation et les investissements en infrastructures. C'est sans compter les 10 000 milliards US que les gouvernements ont offerts en garanties aux banques, selon le FMI (Fonds monétaire international).

Pour sa part, Tokyo a adopté, en mai, une rallonge budgétaire de 100 milliards US – somme historique – pour huiler les



Les usines nipponnes ne tournent qu'à 60 % de leur capacité, selon des études. Le géant Toyota, par exemple, a réduit sa production de 43 % en un an.

rouages du pays. L'industrie japonaise profite donc des largesses des gouvernements pour se remettre en marche.

Mais la force et la durabilité de la reprise pressentie suscitent des doutes compte tenu des problèmes profonds qui affligent le pays du Soleil levant. « La reprise (japonaise) est à la hau-

Or, les industriels japonais ne peuvent compter sur le marché intérieur pour soutenir leur production.

Le taux de chômage a atteint 5,2 % en mai – un sommet en près de six ans. Près de 3,5 millions de chômeurs ont été recensés, soit un million de plus en un an.

## Les fabricants japonais, qui ont réduit leur production d'environ 40% par rapport à leur sommet, doivent refaire leurs stocks pour répondre à la demande de la Chine.

teur des plans de relance, mais pas plus », affirme la banque Barclays dans une étude.

**Chômage**

Le Japon traverse sa pire récession depuis 1945 à cause de l'effondrement de ses exportations. Au premier trimestre, l'économie s'est contractée de 14,2 % (taux annuel), du jamais vu en 60 ans.

Cette tourmente s'accompagne d'un retour de la déflation, phénomène pernicieux de baisse des prix dû, notamment, aux capacités de production excédentaires.

Les usines nipponnes ne tournent en effet qu'à 60 % de leur capacité, selon des études. Le géant Toyota, par exemple, a réduit sa production de 43 % en un an.

La crise de l'emploi est telle que Japan Inc. délaisse peu à peu le modèle sacré du travail à vie. La flexibilité est devenue la règle, de sorte que le travail temporaire représente le tiers des emplois, selon le Crédit suisse. « Le rebond manufacturier ne profite pas aux ménages, car les fabricants réduisent encore leurs coûts », ajoute Barclays.

Dans ce contexte, les Japonais ont de moins en moins d'argent en poche et la consommation ralentit. En juin, les ventes de détail ont chuté pour le dixième mois consécutif.

**Viellissement**

Et si tous les pays développés souffrent du vieillissement de leur population, le problème

atteint un niveau catastrophique dans l'Archipel.

Proportionnellement, le Japon a la population la plus âgée du monde: 22 % des habitants ont plus de 65 ans, selon le Bureau américain du recensement. Qui plus est, le vieillissement se double d'un refus de l'immigration dans ce pays, deux facteurs peu propices à la consommation.

Dans ces conditions, le Japon pourra difficilement connaître une croissance soutenue. Il a pourtant besoin de créer de la richesse pour financer une énorme dette publique: l'an prochain, le passif de l'État atteindra déjà 200 % du PIB – un record pour un pays industrialisé.

Bref, le Japon est dans une impasse dont il sera difficile de sortir.

Ce sentiment est d'ailleurs partagé par les milieux financiers. Aussi, la valeur marchande de la Bourse japonaise, jadis à égalité de celle de Wall Street, vient d'être dépassée par la Bourse de Shanghai. Le monde bascule pour Tokyo, qui a glissé au troisième rang mondial du palmarès boursier.

Le Japon, qui semblait destiné à dominer le monde durant les années 80, a donc perdu de son attrait pour les investisseurs. Ceux-ci semblent même convaincus que, d'ores et déjà, le soleil se lève ailleurs en Orient.

**SUÈDE**

# Une loi anti-téléchargement controversée

**MARC PREEL**  
 AGENCE FRANCE-PRESSE

**STOCKHOLM** — Les internautes suédois ont mis la pédale douce au téléchargement illégal après l'adoption d'une loi plus stricte saluée par l'industrie du disque, du film et du jeu vidéo, mais vivement critiquée par une opposition « pirate » en plein essor.

L'effet économique a été spectaculaire: les ventes de musique en ligne au premier semestre 2009 ont bondi de 57 % en un an et celles d'albums ont augmenté de 9 % alors qu'elles n'avaient cessé de baisser depuis 2001, selon la principale association de l'industrie du disque (Ifpi).

Adoptée le 1<sup>er</sup> avril dernier, la loi controversée dite « Ipred », proche dans son principe de la « Hadopi » qui suscite un virulent débat au Parlement français, a aussi entraîné du jour au lendemain une chute de plus de 30 % du trafic internet, une chute qui se maintient quatre mois plus tard, d'après les chiffres de l'opérateur suédois Netnod.

Or, le téléchargement illégal représenterait entre la moitié et les trois quarts du trafic internet. Selon le cabinet allemand Ipoque, le *peer to peer*, majoritairement illicite, représentait en 2007 entre 49 % et 83 % du trafic suivant les régions du monde.

« Il est évident que les gens qui téléchargeaient ont eu peur et ont recours à d'autres moyens, comme les sites d'écoute en ligne » type Spotify ou Deezer, relève un chercheur indépendant à l'Insti-



En Suède, patrie de l'un des sites d'échanges de fichiers en ligne les plus populaires, The Pirate Bay, l'adoption d'une loi qui contraint les fournisseurs à fournir les identifiants personnels d'ordinateurs suspectés de télécharger illégalement a contribué à l'émergence d'une opposition politique.

tut royal de technologie (KTH), Daniel Johansson.

« Des artistes suédois populaires ont vu leurs téléchargements illégaux chuter jusqu'à 80 % sur des sites comme The Pirate Bay », relève-t-il.

La principale mesure de la loi Ipred, du nom d'une directive européenne de 2004, est de contraindre les fournisseurs d'accès à fournir les identifiants personnels (adresses IP) d'ordinateurs suspectés de télécharger illégalement, pour ouvrir la voie à des poursuites en dommages et intérêts.

« C'est un exemple historique de loi efficace », se félicite le porte-

parole de l'Industrie suédoise du jeu vidéo, Per Strömback. « Personne n'aurait pu prévoir une chute aussi brutale du trafic illégal. Surtout, il y a eu aussi une forte hausse des services légaux », souligne-t-il.

Aucune poursuite n'a encore été intentée contre un particulier, mais les grandes entreprises ont attaqué Ephone, un fournisseur d'accès qui refusait de révéler des données. Ephone, condamné en première instance, a fait appel.

**Opposition**

Mais en Suède, patrie d'un des plus populaires sites d'échange

de fichiers en ligne, The Pirate Bay, dont quatre responsables ont été condamnés à un an de prison ferme, l'adoption de la loi Ipred a contribué à l'émergence d'une opposition politique.

Lors des élections européennes de juin, le jeune parti des Pirates, qui réclame principalement la légalisation du téléchargement, a recueilli un score inespéré de 7 % des voix et décroché un siège au Parlement de Strasbourg.

« Le gouvernement devrait cesser d'écouter les multinationales américaines au lieu des citoyens ordinaires. Cette loi est profondément injuste et va conduire à la punition de bousc émisseurs, à qui on va demander des centaines de milliers de couronnes », a dénoncé à l'AFP le député européen « pirate », Christian Engström.

Des interrogations demeurent aussi sur l'efficacité de la loi dans la durée.

Plusieurs sociétés proposent de dissimuler les adresses IP et les fournisseurs d'accès eux-mêmes s'efforcent de limiter au maximum les informations qu'ils doivent transmettre à la justice, de peur de perdre des clients.

« Je ne crois pas que la loi sera efficace à long terme. Je pense que le trafic va remonter après quelques mois », pronostique M. Engström. « Les gens ont besoin de temps pour trouver des solutions afin de se protéger, mais une fois que ce sera fait, la loi sera inefficace », prédit-il.

## LES SŒURS EN VRAC

## Prêtes pour la conquête de l'Ontario

STÉPHANE CHAMPAGNE

PME  
COLLABORATION SPÉCIALE

Trois sœurs à la tête de la même entreprise, voilà qui n'est pas commun dans le monde des affaires au Québec. Depuis près de 10 ans, Stéphanie, Natalie et Claudine Provost dirigent avec succès Les Sœurs en vrac, une PME spécialisée dans l'importation et la distribution de noix, fruits secs et autres épices. Après avoir multiplié par sept leur chiffre d'affaires au Québec, les voilà prêtes à envahir le marché ontarien.

Pas si mal pour trois femmes d'affaires qui étaient à la base graphiste (Claudine, 36 ans), designer d'intérieur (Stéphanie, 41 ans) et employée dans le commerce de détail (Natalie, 39 ans). C'est donc avec beaucoup de volonté que les trois sœurs ont fait de leur entreprise une vraie locomotive.

Elles offrent quelque 550 produits différents (noix, fruits secs, légumineuses, friandises, épices, etc.) dont les prix oscillent entre 1,79\$ et 14,99\$. Les Sœurs en vrac vendent 99% de leurs produits au Québec, dont 25% dans les supermarchés Métro et IGA. Sinon, on les trouve dans les fruiteries et les boutiques spécialisées. La PME emploie 18 personnes à Pointe-aux-Trembles.

Depuis mai dernier, les Provost ont fait leur entrée en sol ontarien, dans la région d'Ottawa. Elles ne veulent pas forcer les choses et poursuivront leur expansion lentement, mais sûrement. Les frangines tiennent d'ailleurs à préciser qu'elles aimeraient être présentes d'un océan à l'autre. Mais pas à n'importe quel prix.

Une entente avec le géant pancanadien Loblaws ne serait-elle pas avantageuse pour elles? «C'est une grosse étape à franchir. On doit être inscrites sur leur liste de fournisseurs. C'est compliqué et ça nécessite de gros investissements. Nous ne sommes pas encore prêtes à jouer cette *game-là*», explique Stéphanie Provost, contrôleuse.

Depuis 1998, année où elles ont commencé dans le domaine en achetant la PME Importations et distributions BH, les trois sœurs ont rendez-vous avec la croissance. Leur chiffre d'affaires est passé de 600 000\$ il y a



L'aînée, la benjamine et la cadette: Stéphanie (41 ans), Claudine (36 ans) et Natalie (39 ans) Provost sont propriétaires de la PME Les Sœurs en vrac, une entreprise spécialisée dans l'importation et la distribution de noix, fruits secs et autres épices.

11 ans à 4 millions cette année. Depuis deux ans, leur croissance dépasse les 25%. Et le trio d'entrepreneuses souhaite garder cette vitesse de croisière pour les trois prochaines années.

Comment y parviendront-elles? En misant sur l'innova-

« Nous n'achetons jamais de *deals* auprès d'un fournisseur. Et ça, nos clients le savent. Si on reçoit un produit de deuxième qualité, on le renvoie aussitôt », explique Natalie Provost, directrice aux ventes.

tion, le service et la qualité de la matière première, laquelle provient des quatre coins du monde. «Nous n'achetons jamais de *deals* auprès d'un fournisseur. Et ça, nos clients le savent. Si on reçoit un produit de deuxième qualité, on le renvoie aussitôt», explique Natalie Provost, directrice aux ventes.

Faute de visiter les pays d'où proviennent leurs fruits et leurs noix, Stéphanie, Natalie et Claudine Provost se rendent dans les plus grands salons alimentaires de la planète afin de prendre le pouls des dernières tendances dans l'agroalimentaire.

Cette année, elles ont notamment séjourné à Dubai.

Leur vision des affaires détonne: elles refusent de se voir comme des concurrentes d'Amira ou de Krispy Kernels (toutes deux propriétés québécoises), voire du géant mondial Planters et sa division Johnvince Foods. «Nous sommes complémentaires.

Nous offrons des produits que ces entreprises n'ont pas. Nous créons des recettes, des emballages, des concepts. Les détaillants aiment ça», explique Claudine Provost, responsable du marketing.

L'esprit sororal des Provost ne date pas d'hier. Le crépage

de chignon, très peu pour elles. À une certaine époque, elles bossaient toutes pour la même chaîne de clubs vidéo, mais dans des succursales différentes. Elles ont aussi habité sur le même coin de rue, mais dans des logements séparés.

Les sœurs Provost n'avaient pas d'embrée la fibre entrepre-

neuriale. C'est leur père, Jean-Paul Provost, qui les a incitées à se lancer en affaires. M. Provost était grand patron et coactionnaire – avec ses quatre frères! – de Provost Transport. C'est d'ailleurs lui qui a supervisé l'achat en 1998 de la PME Importations et distributions BH. Jean-Paul Provost et sa conjointe, Claudette, possèdent chacun 20% d'actions des Sœurs en vrac; Stéphanie, Natalie et Claudine se partagent, à parts égales, les 60% restants.

«Mais nous sommes en train de négocier pour racheter les parts de nos parents. Avec mon père, ce devrait être facile, mais pas avec ma mère. Elle est tellement fière d'être actionnaire. Elle fait la promotion de l'entreprise même quand elle est en vacances en Europe. Elle prend ça très à cœur», s'amuse les frangines Provost.

## Pas de protection contre la fraude

MICHEL  
GIRARD  
CHRONIQUE

À la suite de la déconfiture des marchés boursiers survenue entre septembre 2008 et mars dernier, un grand nombre de petits investisseurs ont décidé de faire le ménage de leur portefeuille. Comment? En remplaçant leurs actions et parts de fonds communs par des iShares, c'est-à-dire des fonds négociés en Bourse (FBN). Ces fonds ont pour objectif de cloner divers indices de la Bourse et du marché des obligations négociables.

**Les actifs des iShares ne peuvent être aucunement touchés par une hypothétique faillite de BlackRock. Cela étant dit, à l'instar des détenteurs de parts de fonds communs de placement, les détenteurs de fonds iShares ne sont aucunement protégés en cas de fraude.**

Le plus gros distributeur au monde dans les FBN, c'est Barclays Global Investors (BGI). En juin dernier, BGI a annoncé qu'elle changerait de propriétaire. La banque britannique Barclays a cédé sa filiale BGI à BlackRock, un fonds américain. La transaction devrait être finalisée sous peu.

Par voie de conséquence, toute la famille des iShares canadiens (gérée par BGI Canada) va passer sous le contrôle américain de BlackRock. Et cela inquiète nombre de lecteurs, dont Daniel R.

«Étant donné les récentes arnaques et faillites des grosses banques américaines j'ai une crainte concernant la viabilité de Barclays et de son nouvel acquéreur BlackRock. Est-ce que tout l'argent provenant de la vente des parts est vraiment réinvesti en actions? Quel serait l'impact d'une éventuelle faillite de BlackRock sur la liquidité des iShares?»

Ne dramatisons pas. Premièrement, BlackRock va ainsi devenir l'un des plus gros fonds d'investissement au monde, avec un actif sous gestion de 2700 milliards US. En vertu de la transaction, Barclays va contrôler 19,9% des actions de BlackRock. Deuxièmement, BlackRock n'est pas un obscur fonds d'investissement. Ce grand fonds américain, notamment coté à la Bourse de New York (BLK), fait partie des groupes qui ont conseillé le gouvernement américain dans ses efforts de stabilisation du système financier. C'est également ce fonds qui gère actuellement des milliards d'actifs toxiques de l'ex-

banque d'affaires Bear Stearns et de l'assureur nationalisé AIG. Une fois l'acquisition de BGI réalisée, BlackRock comptera 9000 employés, répartis dans 24 pays.

Maintenant, comme c'est le cas pour tous les fonds communs de placement, chacun d'entre eux est en soi une fiducie, complètement indépendante de son gestionnaire et distributeur. C'est donc dire que BlackRock (ou sa nouvelle filiale BGI) n'est pas propriétaire des actifs gérés dans chacun des iShares distribué, au Canada, ou dans le monde. Par conséquent, les actifs des iShares ne peuvent être aucunement touchés par une hypothétique faillite de BlackRock.

Cela étant dit, à l'instar des détenteurs de parts de fonds communs de placement, les détenteurs de fonds iShares ne sont aucunement protégés en cas de fraude.

Gardons en mémoire le célèbre scandale des fonds Norbourg. Les détenteurs des parts se sont retrouvés Gros Jean comme devant alors que le gestionnaire Vincent Lacroix vidait les coffres des fonds. Je vous rappelle que l'Autorité des marchés financiers a toujours refusé d'indemniser les 9200 victimes des fonds Norbourg sous prétexte que la gestion frauduleuse des fonds communs de placement n'est couverte par aucun des fonds de protection.

La mise en garde étant faite, les investisseurs doivent donc investir à leurs risques et périls dans les fonds communs de placement et les fonds iShares. Qu'ils croient les doigts pour que leurs fonds ne soient pas gérés par des Vincent Lacroix, Earl Jones ou Bernard Madoff de ce monde.

Quoi qu'il en soit, avec le lot de scandales financiers survenus au cours des dernières années, on



Au 30 juin dernier, les Canadiens détenaient des parts de iShares pour une valeur globale approchant les 20 milliards de dollars.

ose espérer que les organismes de régulation des marchés financiers, telles l'Autorité des marchés financiers, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la Securities and Exchange Commission, etc., puissent surveiller adéquatement les gestionnaires de la haute finance.

Les fonds iShares au Canada? Au 30 juin dernier, les Canadiens détenaient des parts de iShares pour une valeur globale approchant les 20 milliards de dollars.

Les iShares suivants sont parmi les plus populaires: le XIU

(le clone de l'indice S&P/TSX 60 de la Bourse de Toronto), le XSP (le clone de l'indice S&P 500 de la Bourse de New York, couvert en dollars canadiens), le XBB (le clone du rendement de l'indice obligataire universel DEX), le XIN (le clone de l'indice MSCI EAFE, couvert en dollars canadiens).

Pour acquérir des iShares, il faut ouvrir un compte dans une firme de courtage, à escompte ou de plein exercice. Les iShares canadiens se négocient à la cote de la Bourse de Toronto.

# LA PRESSE AFFAIRES

## À L'AGENDA

PREVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

### AUJOURD'HUI

Dépenses de construction (États-Unis) juin: **-0,6%** mai: **-0,9%**  
 Ventes d'autos (États-Unis) juillet: **7,3M** juin: **7,2M**  
 Loews BPA 2T: **90cUS**

### DEMAIN

Conso. des ménages (É.-U.) juin: **0,2%** mai: **0,3%**  
 Domtar BPA 2T: **-74c**  
 Kraft BPA 2T: **54cUS**  
 Mediagrip BPA 1T: **10c**  
 Saputo BPA 1T: **35c**

### MERCREDI 5 AOÛT

Commandes manufacturières (États-Unis) juin: **-0,1%** mai: **1,2%**  
 Fonds de revenu Jazz Air BPA 2T: **18c**  
 Uni-Select BPA 2T: **74c**

### JEUDI 6 AOÛT

Permis de construire (Can.) juin: **1,0%** mai: **14,8%**  
 BCE BPA 2T: **58c**  
 Great-West BPA 2T: **49c**  
 Metro BPA 3T: **93c**  
 Tim Hortons BPA 2T: **44c**

### VENDREDI 7 AOÛT

Taux de chômage (Can.) juillet: **8,8%** juin: **8,6%**  
 Taux de chômage (É.-U.) juillet: **9,6%** juin: **9,5%**  
 SNC-Lavalin BPA 2T: **52c**  
 Telus BPA 2T: **77c**

### LUNDI 10 AOÛT

Nautilus BPA 2T: **-20cUS**  
 Rosetta BPA 2T: **7cUS**  
 Virgin Mobile BPA 2T: **18cUS**

### POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
 lpa@lapresseaffaires.com

## SUDOKU

3	1	7					5
				3	8		
					2		1
		9	8			3	4
1	3			7			
					6	8	
5			4				3
4					3		9
8	6		9				4

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

4	7	8	9	3	6	5	2	1
9	1	6	2	5	8	4	7	3
2	3	5	7	1	4	8	9	6
6	5	2	3	8	9	1	4	7
8	9	7	4	6	1	2	3	5
1	4	3	5	2	7	6	8	9
3	2	1	8	9	5	7	6	4
7	6	9	1	4	2	3	5	8
5	8	4	6	7	3	9	1	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

1438

Par Fabien Savary 1437



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

Le président et chef de la direction d'Héroux-Devtek, Gilles Labbé, note que la politique de travail partagé mise en place chez son entreprise « marche très bien ».

# Le temps partagé s'étend

## AÉRONAUTIQUE

suite de la page 1

Les règles du programme fédéral de travail à temps partagé exigent d'ailleurs l'accord du syndicat. Une entreprise où il y a un conflit de travail ne peut en bénéficier.

L'entreprise doit également démontrer que ses ventes ou ses commandes ont diminué d'au moins 10 % mais que, chose importante, ce manque de travail est temporaire. Il faut notamment qu'elle présente un plan de redressement et montre comment elle pourra se maintenir pendant la période difficile et comment elle reviendra à des heures normales de travail au fur et à mesure que l'économie se renforcera.

Héroux-Devtek tente notamment d'obtenir de nouveaux mandats de ses clients et de trouver de nouveaux clients.

« Il s'agit de gagner des parts de marché aux dépens de nos concurrents, indique M. Labbé. Si nous obtenons ces contrats, nous pourrions ramener nos gens au travail d'ici à la fin de l'année, les remettre à cinq jours au lieu de quatre. »

Héroux-Devtek n'a pas eu besoin de mettre en œuvre un programme de travail partagé à son usine de Longueuil justement parce qu'elle a mis la main sur un contrat de réparation de trains d'atterrissage d'un appareil militaire.

« Ça nous a permis d'apporter du volume à Longueuil », note M. Labbé.

**« Si nous obtenons des contrats, nous pourrions ramener nos gens au travail d'ici à la fin de l'année, les remettre à cinq jours au lieu de quatre. »**

Le programme de travail partagé est actuellement très populaire, surtout dans le secteur manufacturier.

À l'heure actuelle, près de 5000 accords de travail partagé sont en vigueur au Canada, dont 900 au Québec. C'est 18 % de l'ensemble des accords. Dans

l'ensemble du pays, 150 000 personnes bénéficient du programme, dont 33 000 au Québec, soit 22 %. L'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique sont les provinces qui l'utilisent le plus.

Le programme a été créé en 1977, mais le gouvernement fédéral a décidé de l'améliorer pour tenir compte du climat économique actuel. À l'époque, les accords de temps partagé portaient sur un maximum de 14 semaines. Ottawa a porté ce maximum à 52 semaines « pour donner aux entreprises plus de temps pour se remettre sur pied », indique Julie Hahn, du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences.

Le Ministère est toutefois incapable de dire combien coûte le programme.

« Les prestations de travail partagé sont versées aux deux semaines par l'assurance emploi, à chacun des travailleurs participants, explique M<sup>me</sup> Hahn. L'évaluation des prestations versées n'est pas faite sur une base continue. »

# Une récession « légère » pour l'industrie de la bière

## BIÈRE

suite de la page 1

Chez McAuslan, à Montréal, le président, Peter McAuslan, parle d'une croissance de 7 à 8 % pour l'année. « Pour l'instant, je pense que l'industrie de la bière est à l'épreuve de la récession », dit-il.

MolsonCoors, qui dévoile ses résultats du deuxième trimestre aujourd'hui, a refusé de parler de l'allure des ventes avec *La Presse Affaires*.

### L'innovation, planche de salut

Si l'industrie de la bière s'en tire mieux que d'autres secteurs, ça ne veut pas dire que tout est facile. SABMiller a évoqué des temps « très durs » pour le commerce de la bière en Europe, avec une croissance possiblement nulle pour 2009.

Un autre brasseur a déploré la détérioration de la demande et évoque un déclin de 6 % de ses ventes, selon le dernier bulletin de la firme Ernst & Young sur l'industrie brassicole, publié le 29 juillet.

Aux États-Unis, la plupart des grandes marques ont perdu du terrain. Les Américains se tournent vers les bières bon marché.

Pour se maintenir à flot, des brasseurs essaient de nouveaux trucs de mise en marché. Miller et Coors, qui travaillent en partenariat sur le marché américain, ont lancé un baril de bière pression pour la maison, le Home Draft. Contrairement à d'autres barils sur le marché, ce contenant de 5,7 litres peut être conservé au réfrigérateur pendant 30 jours.

La Miller Lite et la Coors Light sont offertes dans ce contenant,

destiné à séduire le tiers des buveurs américains qui préfèrent la bière pression – et à contrer la chute des ventes de Miller Lite.

« Dans cette économie, nous voyons une augmentation des innovations de l'emballage des produits », note Kara Gruver, analyste du secteur de la consommation à la firme Bain & Co., citée dans le *Wall Street Journal*.

Selon Richard Musson, de Labatt, le baril Home Draft pourrait très bien fonctionner au Canada a de fortes chances d'y tenter une percée. En Europe et en Amérique du Sud, le groupe brassicole dont fait partie Labatt offre aussi des systèmes de bière pression à domicile mais, dans le cas européen, il faut se procurer une machine de 200 \$.

Molson Canada n'a pas voulu commenter cette innovation de ses partenaires Coors et Miller pour ne donner aucun indice sur ses plans de mise en marché.

C'est d'ailleurs l'innovation qui a permis à la marque la plus forte de MolsonCoors, Coors Light, de continuer sa croissance au Canada et aux États-Unis, même en période de récession. Le secret? L'étiquette devient bleue quand la bière est froide.

« Notre défi est d'ajouter une valeur supplémentaire pour convaincre les gens de rester dans les grandes marques et de ne pas aller vers les bières à bas prix, dit Rob Morrell, directeur de l'innovation à Molson Canada. La certification du froid représente cette valeur, et cette innovation a prouvé son efficacité en empêchant que le prix soit le seul facteur qui guide le consommateur. »

# Washington prévoit le retour de la croissance avant la fin de l'année

## WASHINGTON

suite de la page 1

M. Summers a expliqué que le plan de relance voté par le Congrès en début d'année avait une montée en puissance très progressive, si bien que « moins de 10 % » de l'impact attendu sur l'emploi était prévu en 2009, les plus grandes retombées étant espérées en 2010.

Les prochains chiffres du chômage sont attendus en fin de semaine, et le président Barack Obama lui-même a déjà préparé les esprits à une mauvaise nouvelle. Ces chiffres « montreront probablement que nous continuons à perdre

beaucoup trop d'emplois », a-t-il prévenu dès vendredi.

Néanmoins, l'administration a exprimé sa confiance dans la politique de relance: « Il nous reste beaucoup de choses à mettre en œuvre », a dit M. Summers, qui a exclu la possibilité qu'un deuxième plan de relance soit nécessaire.

M. Geithner a de son côté lancé un appel au secteur privé pour qu'il amplifie l'effort des services publics pour créer des emplois: « Nous avons besoin que la reprise soit fondée sur la demande du privé et les dépenses du privé, que les entreprises parient sur l'économie américaine. »

## PROCÈS POUR FRAUDE

# UBS donnera des noms au fisc américain

AGENCE FRANCE-PRESSE

ZURICH — La première banque suisse, UBS, poursuivie aux États-Unis pour fraude fiscale, pourrait échapper à une amende et ne transmettre qu'environ 5000 noms de titulaires de comptes à la justice américaine, affirme la presse dominicale helvétique.

Le nombre de 4500 à 5000 noms de titulaires de comptes ayant fraudé le fisc américain « n'est pas éloigné de la réalité », a affirmé une source proche du dossier, citée par le journal *NZZ am Sonntag*.

Alors qu'UBS et le fisc américain ont trouvé vendredi un

« accord de principe sur des points essentiels » du litige, une amende « ne fait pas partie de l'accord », a affirmé la même source. Jusqu'à présent, une amende entre 3 et 5 milliards de dollars avait été évoquée par la presse helvétique.

La justice américaine avait initialement exigé de connaître l'identité de 52 000 clients américains dont les comptes « offshore » pourraient receler quelque 14,8 milliards de dollars.

En février, la banque zurichoise s'était déjà acquittée d'une amende de 780 millions de dollars (551,7 millions d'euros) et avait communiqué à la justice

américaine environ 250 noms de titulaires de comptes.

La remise des noms pourrait intervenir d'ici le 23 septembre, poursuit la *NZZ*, citant des sources judiciaires. Le fisc américain pourrait aussi étendre la durée d'auto-dénonciation des fraudeurs pour rattraper un maximum de contribuables.

Le fisc américain (IRS, Internal Revenue Service) disposerait déjà des noms de 10 000 contribuables repentis. Et rien que la semaine dernière, 400 nouveaux fraudeurs seraient venus faire amende honorable, selon le journal, qui cite un porte-parole de l'IRS.

En trouvant finalement un accord, la Suisse a réussi à préserver ses intérêts spécifiques, principalement le secret bancaire.

« Le droit suisse demeure entier, car les États-Unis se sont engagés à agir selon les accords existants en faisant de nouveau appel à l'entraide administrative », la voie officielle pour obtenir des informations protégées par le secret bancaire, a affirmé le responsable de la délégation suisse aux États-Unis, Michael Ambühl.

La ministre suisse de la Justice Eveline Widmer-Schlumpf a cependant averti qu'il restait peu de temps pour finaliser l'accord.

**AFFAIRES**  
700

704 SITES INTERNET

Faire 10 000\$ Par Mois  
Facilement sur Internet  
Voir: [www.ArgentAFaire.com](http://www.ArgentAFaire.com)

**AVIS**  
800

AVIS DE DISSOLUTION  
CHANGEMENT DE NOM

**PRENEZ AVIS** que Robert Lantagne en sa qualité de père dont l'adresse du domicile est le 12-520, boul. du Tricentenaire, Montréal (Qc) H1B 5P4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **SÉBASTIEN FORTIN-LANTAGNE** en celui de **SÉBASTIEN LANTAGNE**. Avis rempli et signé à Montréal le 24-07-2009.

LES PETITES ANNONCES



HEURES DE TOMBÉE
MARDI AU SAMEDI
17h, LA VEILLE DE LA PARUTION
DIMANCHE ET LUNDI
17h, LE VENDREDI PRÉCÉDENT
ANNONCES ENCADRÉES
48h, AVANT LA PARUTION
ABONNEMENTS
514-285-6911
1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363
SANS FRAIS 1 866 987-8363
PAR TÉLÉC. 514-848-6287
ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7 rue Saint-Jacques,
Montréal (Québec) H2Y 1K9
AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
petitesannonces@lapresse.ca

A VENDRE
A LOUER
IMMOBILIER
101 ÎLE DE MONTRÉAL
ROSEMONT, 6881 31e avenue, grand bureau, 3 ch., 2 s/bains, tout réno, 514-727-1731

105 LAVAL RIVE-NORD
BOISBRIAND, cote 1993, 4 ch., 1.5 s/bains, th-pompe, garage, quartier champêtre, 263 000 \$, Agent s'abstenir. 514-869-6918

106 RIVE-SUD
BROSSARD, pas d'arrêt, 6940 Barry, bungalow, rénové, 4 ch., chauffage au gaz, piscine hors-terre chauffée, asp. central, 285 000 \$ nego. 450-443-3131

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE
RAWDON, maison 4 ch., foyer, garage, pièce privée, grand terrain, 169 000 \$ 450-834-2087

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS
\*\* A BROSSARD \*\*
condo 2 + 1, emplacement exceptionnel, 159 000 \$ 450-672-7272

120 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES
PARTICULIER recherche maison unifamiliale ou duplex nécessitant rénos. Lanaudière sud ou MtL. 450-752-7901

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS
BORD RIVIÈRE ST-MAURICE
à 7 min. de Shawinigan Sud, 109 x 292 navigable, eau et électricité. Prêt à bâtir, 99 000 \$, 819-531-0716

A VENDRE
Visites libres. 100
Île de Montréal. 101
Centre-ville. 102
Vieux-Montréal. 103
Maisons de prestige. 104
Laval Rive-Nord. 105
Rive-Sud. 106
Banlieue Ouest. 107
Banlieue Est. 108
Laurentides, Lanaudière. 109
Estrée. 110
Extérieur de Montréal. 111
Bord de l'eau. 112
Extérieur du Québec. 113
Temps partagé, échange. 114
Condos, copropriétés. 115
Maisons de campagne, domaines. 116
Chalets. 117
Maisons mobiles. 118
Propriétés à échanger. 119
Propriétés demandées. 120
Fermes, terres. 121
Terrains résidentiels. 122
Hypothèques, prêts résidentiels. 123
Divers. 129

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS
L'HOMME À CONNAÎTRE
1ère, 2e hyp. rés. ind. comm.
Claude St-Onge 514-733-4214
Courtier immobilier / finance

129 DIVERS
Audiovisuel. 203
Instruments de musique. 205
Meubles, électroménagers. 206
Équipements, articles maison. 207
Chauffage, climatisation. 209
Vêtements, fourrure. 210
Collections. 211
Antiquités. 212
œuvres d'art, bijoux. 212
Livres. 214
Informatique. 217
Animaux. 220
Perdu. 221
Trouvé. 222
Piscines. 224
Bureau, téléphonie. 228
Imprimerie. 229
Machinerie, outils. 231
Équipements commerciaux. 232
Construction, rénovation, décoration. 233

131 ÎLE DE MONTRÉAL
MÉTRO Jolicoeur, 5% rénové
2e, 3 ch., 1200 pi. carré, pl. bois, 400 \$ non chauffé, libre. 514-731-9320

132 CENTRE-VILLE
1245 St-Marc, métro Guy, lumineux penthouse 1300 pi. carré, 8e, superbe vue. Tout incl. 1600 \$. Sept. 514-272-6831

136 RIVE-NORD
A LAVAL, rue Fleetwood, 3% 4% 5%, neufs, spacieux, occ., immédiate possible, chauffage, stat., frigo, 2500 \$ rangement, 450-933-1240

137 BANLIEUE OUEST
LAURENTIDES, Lanaudière. 109
Estrée. 110
Extérieur de Montréal. 111
Bord de l'eau. 112
Extérieur du Québec. 113
Temps partagé, échange. 114
Condos, copropriétés. 115
Maisons de campagne, domaines. 116
Chalets. 117
Maisons mobiles. 118
Propriétés à échanger. 119
Propriétés demandées. 120
Fermes, terres. 121
Terrains résidentiels. 122
Hypothèques, prêts résidentiels. 123
Divers. 129

138 BANLIEUE OUEST
LAURENTIDES, Lanaudière. 109
Estrée. 110
Extérieur de Montréal. 111
Bord de l'eau. 112
Extérieur du Québec. 113
Temps partagé, échange. 114
Condos, copropriétés. 115
Maisons de campagne, domaines. 116
Chalets. 117
Maisons mobiles. 118
Propriétés à échanger. 119
Propriétés demandées. 120
Fermes, terres. 121
Terrains résidentiels. 122
Hypothèques, prêts résidentiels. 123
Divers. 129

139 LAURENTIDES, Lanaudière. 109
Estrée. 110
Extérieur de Montréal. 111
Bord de l'eau. 112
Extérieur du Québec. 113
Temps partagé, échange. 114
Condos, copropriétés. 115
Maisons de campagne, domaines. 116
Chalets. 117
Maisons mobiles. 118
Propriétés à échanger. 119
Propriétés demandées. 120
Fermes, terres. 121
Terrains résidentiels. 122
Hypothèques, prêts résidentiels. 123
Divers. 129

139 LAURENTIDES, Lanaudière. 109
Estrée. 110
Extérieur de Montréal. 111
Bord de l'eau. 112
Extérieur du Québec. 113
Temps partagé, échange. 114
Condos, copropriétés. 115
Maisons de campagne, domaines. 116
Chalets. 117
Maisons mobiles. 118
Propriétés à échanger. 119
Propriétés demandées. 120
Fermes, terres. 121
Terrains résidentiels. 122
Hypothèques, prêts résidentiels. 123
Divers. 129

140 ESTRIE
Extérieur de Montréal. 141
Extérieur du Québec. 143
Condos, copropriétés. 145
Maisons de campagne. 146
Chalets. 147
Chambres, pensions. 148
Propriétés. 149
Résidences pour aînés. 150
Garages. 152
On demande à louer. 153
On demande à partager. 154
Sous-location. 155
Appartements meublés. 156

141 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
Extérieur du Québec. 143
Condos, copropriétés. 145
Maisons de campagne. 146
Chalets. 147
Chambres, pensions. 148
Propriétés. 149
Résidences pour aînés. 150
Garages. 152
On demande à louer. 153
On demande à partager. 154
Sous-location. 155
Appartements meublés. 156

142 COMMERCIAL • INDUSTRIEL
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
Propriétés à revenus. 160
Propriétés comm. / industrielles. 162
Fermes, terres. 168
Résidences pour aînés. 169
Commerces. 170
Copropriétés, espaces comm. / industriels. 171
Terrains comm. / industriels. 172
Espaces comm. / industriels à louer. 173
Commerces à louer. 174
Entrepôts à louer. 175
Bureaux à louer. 176
Magasins à louer. 177
Divers à louer. 178
Notices. 179

143 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS
L'HOMME À CONNAÎTRE
1ère, 2e hyp. rés. ind. comm.
Claude St-Onge 514-733-4214
Courtier immobilier / finance

144 MARCHANDISES & SERVICES
Audiovisuel. 203
Instruments de musique. 205
Meubles, électroménagers. 206
Équipements, articles maison. 207
Chauffage, climatisation. 209
Vêtements, fourrure. 210
Collections. 211
Antiquités. 212
œuvres d'art, bijoux. 212
Livres. 214
Informatique. 217
Animaux. 220
Perdu. 221
Trouvé. 222
Piscines. 224
Bureau, téléphonie. 228
Imprimerie. 229
Machinerie, outils. 231
Équipements commerciaux. 232
Construction, rénovation, décoration. 233

145 OFFRES D'EMPLOI
Programmes de formation. 303
Postes cadres et professionnels. 304
Santé, services communautaires. 306
Éducation, enseignement. 307
Gardiennes. 308
Bureaux. 310
Informatique. 313
Assurance. 316
Secteur automobile. 317
Vente, commerce. 319
Immobilier. 320
Transport, camionnage. 321
Hôtellerie. 322
restauration, alimentation. 322
Technique, infographie. 324
Informatique, métiers, sous-traitance. 325

146 SERVICES PERSONNELS
Souhaits, événements. 401
Avis de recherche. 402
Compagnies, compagnons. 403
Agences de rencontres. 404
Clubs de rencontres. 405
Lignes de rencontres. 406
Astrologie, occultisme. 410
Billets de sport / spectacles. 419
Activités sociales. 420
Escortes, rencontres. 440
Studios de massage. 445
Divers. 450

147 VÉHICULES AUTOMOBILES
Automobiles. 502
Véhicules 6000 \$ et moins. 503
Camions, 4 x 4, fourgonnettes. 504
Machinerie diverse. 510
Véhicules lourds. 505
Autos, camions antiques et de collection. 506
Autos - camions à louer. 507
Services divers. 508
Pièces et accessoires. 509
Ferraille. 510
Entreposage de véhicules. 512

148 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
Sports, plein air. 605
Séjours, excursions. 610
Motocyclettes. 655
Bateaux, sports nautiques. 658
Motoneiges, véhicules tout terrain. 661
Véhicules récréatifs. 667
Remorques. 668

149 AFFAIRES
Site Internet. 704
Occasions d'affaires. 710
Franchises. 714
Financement. 715
Services spécialisés. 716
Tenue de livres, impôt. 725

150 AVIS
Avis de dissolution, changements de nom. 850

151 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

152 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

153 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

154 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

155 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

156 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

157 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

158 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

159 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

160 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

161 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

162 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

163 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

164 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

165 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

166 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

167 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

168 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

169 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

170 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

171 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

172 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

173 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

174 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

175 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

176 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

177 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

178 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

179 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

180 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

181 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

182 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

183 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

184 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

185 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

186 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

187 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

188 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

189 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

190 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

191 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

192 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

193 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

194 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

195 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

196 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

197 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

198 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

199 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

200 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

201 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

202 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

203 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

204 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

205 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

206 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

207 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

208 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

209 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

210 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

211 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

212 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

213 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

214 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

215 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

216 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

217 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

218 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

219 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

220 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

221 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

222 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

223 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

224 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

225 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

226 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

227 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

228 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

229 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

230 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

231 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

232 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

233 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

234 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

235 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Anniversaires, In Memoriam. 920
Remerciements. 930
Prières. 950

236 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
Décès. 910
Ann

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP**  
 Rapides et Dangereux - DVD en série limitée 2166545, 2052604, 2120048, 203236.  
 Veuillez noter que ces DVD annoncés sur la page 2 de la circulaire intercalaire du 24 juillet étaient annoncés avec les UGS erronées. Les bonnes UGS sont 2166547 (Fast & Furious), 2163077 (Fast and the Furious: Tokyo Drift), 2163076 (2 Fast 2 Furious), et 2163075 (The Fast and the Furious). Les prix restent les mêmes que ceux qui sont annoncés. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.  
 1921453

**AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP**  
 HP - Carte mémoire micro SD de 4Go. 10120033.  
 Veuillez noter que ce produit à prime annoncé sur la page 28 de la circulaire du 31 juillet était annoncé avec une valeur erronée. La bonne valeur est 30 \$ et non 70 \$ tel qu'annoncée antérieurement. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.  
 1921688

**AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP**  
 Les meilleurs prix garantis de Future Shop. Veuillez noter que la garantie des meilleurs prix qui est annoncée sur la page de couverture de la circulaire du 31 juillet NE S'APPLIQUE que sur le matériel informatique et les logiciels. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.  
 1921688

Appels d'offres

Montréal

Service des affaires corporatives  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h aux dates ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Biens et services  
**Appel d'offres:** 09-11061  
**Descriptif:** Travaux de sondages et essais spéciaux dans la Ville de Montréal et la région métropolitaine. (36 mois)  
**Date d'ouverture:** 2 septembre 2009  
**Dépôt de garantie:** 2% (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements:** Matthieu Crêteau, agent d'approvisionnement 514-872-1028  
**Appel d'offres:** 09-11112  
**Descriptif:** Feux de circulation, fûts, potence et accessoires de signalisation (24 mois)  
**Date d'ouverture:** 19 août 2009  
**Dépôt de garantie:** 2% (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements:** Daniel Léger, agent d'approvisionnement 514-872-1059  
**Catégorie:** Services professionnels  
**Appel d'offres:** 09-11066  
**Descriptif:** L'analyse de données LIDAR, multispectrales et thermiques pour caractériser les arbres publics par des éléments attributifs tels que l'indice de stress et leurs dimensions planimétriques et volumétriques afin de développer une méthode-type pour réaliser l'inventaire des arbres susceptibles d'être attaqués par des ravageurs exotiques.  
**Date d'ouverture:** 19 août 2009  
**Dépôt de garantie:** Aucun  
**Appel d'offres:** 09-11081  
**Descriptif:** Retenir les services d'une firme spécialisée dans la conception, production de plans et devis et surveillance des travaux pour le réaménagement du domaine public entourant le Musée des beaux-arts de Montréal.  
**Date d'ouverture:** 19 août 2009  
**Dépôt de garantie:** Aucun  
**Renseignements:** Yves Belleville, agent d'approvisionnement 514-872-5298  
**Documents:** Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 3 août 2009 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable. Veuillez apporter, sans faute, votre **carte d'affaires** ou la remettre à votre messenger.  
**Vente du cahier des charges:**  
 Téléphone: 514 872-1000  
 Télécopieur: 514 872-2519  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Montréal, le 3 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 M<sup>e</sup> Yves Saindon  
 1920777

Appel d'offres

Montréal

Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Travaux  
**Appel d'offres:** 6240  
**Descriptif:** Parc nature du Ruisseau-De Montigny: Travaux d'ensemencement et drainage des buttes 2-3 et 6  
**Date d'ouverture:** 19 août 2009  
**Dépôt de garantie:** 10% (cautionnement, chèque visé ou lettre de garantie bancaire)  
**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 3 août 2009 au Service: des Infrastructures, des transports et de l'environnement au 801 rue Brennan 7<sup>e</sup> étage, Montréal, Québec, H3C 0G4 de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au vendredi, contre un paiement de 90\$, non remboursable.  
**Vente du cahier des charges:**  
 Carole Tremblay  
 Téléphone: 514-872-0562  
 Télécopieur: 514-872-2874  
**Renseignements:** Jacques Beaulieu  
 514-872-0951  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Montréal, 3 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 M<sup>e</sup> Yves Saindon  
 1919188

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement  
 Direction de la production de l'eau potable  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Travaux  
**Appel d'offres:** 9925  
**Descriptif:** Construction de conduites d'eau principales et secondaires dans les rues McTavish, Dr Penfield et des Pins et travaux divers sur conduites de 600 mm dans les rues McGill College et Sherbrooke  
**Date d'ouverture:** 19 août 2009  
**Dépôt de garantie:** 450 000\$ (cautionnement ou chèque visé)  
**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 3 août 2009 à l'usine Atwater, 3161, rue Joseph, porte 25, 2<sup>e</sup> étage, Tour Nord, Verdun, H4G 1H8 (entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h), contre un paiement de 122 \$, non remboursable.  
**Renseignements:** Lisanne Hébert, ing.  
 514 872-6430  
**Vente du cahier des charges:**  
 Olga Benitez  
 Téléphone: 514 872-5854  
 Télécopieur: 514 872-8353  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Montréal, 3 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 M<sup>e</sup> Yves Saindon  
 1920424

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement  
 Direction de la production de l'eau potable  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Travaux  
**Appel d'offres:** 9816  
**Descriptif:** Mise à niveau usine Atwater, aménagement de la salle de contrôle, travaux d'architecture, d'électricité et mécanique de bâtiment  
**Date d'ouverture:** 24 août 2009  
**Dépôt de garantie:** 10% (chèque visé, cautionnement ou lettre de garantie bancaire irrévocable et inconditionnelle)  
**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 3 août 2009 à l'usine Atwater, porte 26, 3e étage, 3161, rue Joseph, Tour Sud, Verdun, H4G 1H8 (entre : 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h), contre un paiement de 90 \$, non remboursable.  
**Renseignements:** Sacha Calixte  
 514-872-7582  
**Visite des lieux:** 7 août 2009 à 10 h. Cette visite n'est pas obligatoire.  
**Vente du cahier des charges:**  
 Lisette Lallemand  
 Téléphone: 514-872-7941  
 Télécopieur: 514-872-2898  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Ces travaux sont réalisés grâce à la participation financière du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal.  
 Montréal, le 3 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 Me Yves Saindon  
 1919257

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement  
 Direction de la production de l'eau potable  
 Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:  
**Catégorie:** Travaux  
**Appel d'offres:** 9816  
**Descriptif:** Mise à niveau usine Atwater, aménagement de la salle de contrôle, travaux d'architecture, d'électricité et mécanique de bâtiment  
**Date d'ouverture:** 24 août 2009  
**Dépôt de garantie:** 10% (chèque visé, cautionnement ou lettre de garantie bancaire irrévocable et inconditionnelle)  
**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 3 août 2009 à l'usine Atwater, porte 26, 3e étage, 3161, rue Joseph, Tour Sud, Verdun, H4G 1H8 (entre : 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h), contre un paiement de 90 \$, non remboursable.  
**Renseignements:** Sacha Calixte  
 514-872-7582  
**Visite des lieux:** 7 août 2009 à 10 h. Cette visite n'est pas obligatoire.  
**Vente du cahier des charges:**  
 Lisette Lallemand  
 Téléphone: 514-872-7941  
 Télécopieur: 514-872-2898  
 Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal.**  
 Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.  
 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.  
 La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.  
 Ces travaux sont réalisés grâce à la participation financière du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal.  
 Montréal, le 3 août 2009  
 Le greffier de la Ville  
 Me Yves Saindon  
 1919257

Faites un don à l'intention d'un être cher...

Appuyez la recherche, les soins aux patients, le développement technologique et la prévention.



514 593-2525  
 fondationicm.org

On a tous besoin d'une p'tite poussée.

514-934-4846  
 fondationduchildren.com

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

ASTROLOGIE DU JOUR

**♈ BÉLIER** DU 21 MARS AU 19 AVRIL  
 L'influence de la Lune en Capricorne pourrait vous blaser, et il faudra puiser dans votre bonne volonté pour stimuler votre motivation. Les individus desquels vous choisissez la compagnie peuvent cependant exercer une influence positive sur votre humeur en éveillant votre détermination. Pour connaître un début de semaine agréable et enrichissant, il suffira de vous entourer des bonnes personnes.

**♌ LION** DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT  
 Il y a toujours moyen de se tromper quand on essaye de deviner ce que pensent les autres. Vous ne pouvez pas déterminer la réponse que fournira une autre personne tant que vous ne lui aurez pas posé la question. Même si cela vous semble intimidant, vous devriez prendre votre courage à deux mains et confronter la situation. Qu'avez-vous à perdre? Le Soleil est en Lion...

**♐ SAGITTAIRE** DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE  
 Avec Mercure qui se trouve au carré de votre Signe, en Vierge, il n'est pas recommandé de vous engager dans un débat sans avoir effectué de recherche. Pour avoir le poids nécessaire, vos arguments doivent pouvoir s'appuyer sur des exemples pertinents dont vous êtes en mesure de fournir des détails. Vous ne devez pas fuir les discussions, mais bien vous assurer savoir de quoi vous parlez.

**♉ TAUREAU** DU 20 AVRIL AU 20 MAI  
 La visite de la Lune en Capricorne met l'accent sur votre vie sociale et sur vos entretiens. Certes, il est bon d'avoir de l'entregent, mais de savoir accorder une écoute attentionnée à autrui est une qualité d'autant plus respectable. Les réponses à vos interrogations peuvent être obtenues lors d'une rencontre cordiale. Faites part de curiosité, mais ne basculez pas dans l'indiscrétion.

**♍ VIERGE** DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE  
 Le climat apporté par cette Lune en Capricorne va de paire avec vos aspirations et intensifie votre sentiment d'appartenance à un groupe ou milieu. Vous êtes capable de percevoir un souci récent avec davantage de philosophie, de manière à en minimiser la gravité. Ce n'est pas le temps de vous comporter avec retenue. Exprimez les idées qui vous trottent dans la tête.

**♏ CAPRICORNE** DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER  
 Tandis que la Lune poursuit son séjour en Capricorne, un concours de circonstance peut vous aider à déterminer sur quelles personnes vous pouvez réellement vous fier. Il est également possible qu'un de vos soupçons soit enfin confirmé. Un petit sacrifice que vous consentez à faire pour le bien commun ne passera pas inaperçu et sera récompensé dans un futur rapproché.

**♊ GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN  
 Tandis que vous bénéficiez de l'influence de Mars, il s'agit d'une période durant laquelle vous pouvez réaliser des progrès importants, mais il vaut mieux vous concentrer sur un seul objectif plutôt que de disperser vos efforts. Dans le même ordre d'idées, ce n'est pas le temps de courir deux lièvres à la fois. Si vous respectez cette simple consigne, vos démarches devraient se couronner de succès.

**♎ BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE  
 L'influence de la Lune en Capricorne risque de vous importuner. Ne permettez pas à un souci de devenir une véritable obsession. La paix d'esprit s'installera lorsque vous parviendrez à lâcher prise. En attendant, concentrez vos efforts sur un projet de travail, sur un but social ou même sur une corvée. Les résultats promettent de vous satisfaire si vous vous investissez à fond.

**♋ VERSEAU** DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER  
 Le monde est un escalier, l'un y monte et l'autre descend. Avec une conjonction Jupiter-Neptune sur le dernier décan de votre Signe, vous êtes définitivement dans une phase ascendante. Tout le monde n'a pas votre chance, mais de refuser de profiter d'un privilège ne fera que vous priver. C'est à votre tour de jouir de certains avantages; acceptez-les en remerciant, c'est tout.

**♋ CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET  
 La présence de la Lune dans votre Signe opposé, le Capricorne, pourrait faire ressortir un côté plus méthodique, rigoureux, voire strict, de votre personnalité. Si vous agissez de façon trop sévère, vous risquez toutefois de faire reculer les autres. Vous pouvez mettre de l'ordre dans un contexte donné sans pour autant faire une croix sur la souplesse et la spontanéité.  
 astrologue@astro-communications.com

**♏ SCORPION** DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE  
 L'abondance de solutions potentielles peut parfois devenir un problème en soit. Les personnes qui vous ressemblent et celles qui ont déjà affronté les mêmes épreuves sont les mieux placées pour fournir des suggestions efficaces qui vous aideront à dénouer une impasse. Ne compliquez pas les choses: la réponse dont vous avez besoin réside probablement dans la plus grande simplicité.

**♊ POISSONS** DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS  
 Il n'est pas réaliste de s'attendre à atteindre le sommet de la gloire dès le début d'une entreprise. Certaines étapes intermédiaires sont indispensables avant d'atteindre votre ultime objectif. D'ici là, appréciez vos progrès, même s'ils vous semblent modestes. Tout vient à point à qui sait attendre, mais compte tenu de l'influence d'Uranus en Poissons, vous ne devrez probablement pas patienter bien longtemps.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## INDEX DES DÉCÈS

- DEROUIN, Joan**  
*Sillery*
- LATULIPPE LÉPINE, Rolande**
- PAQUETTE DORAIS, Denise**  
*Laval*
- PARENT, André**  
*Laval*
- PELLAND, Léopold**

[necrologie.cyberpresse.ca](http://necrologie.cyberpresse.ca)

## Décès



**DEROUIN, Joan**  
1931-2009

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de Madame Joan Derouin, originaire de Sillery. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Pascale Venant), Johanne (Louis Canac-Marquis), Lucien (Saul Santos), Pierre (Hélène Angers) et Jean Pettigrew, ses petits-enfants Antoine, Alexandre et Nicolas Canac-Marquis, Jordan et Alizé Pettigrew, ainsi que Simon et Vincent Pelletier, Christopher Bell et John Kheir, ses soeurs Cécile, Pauline et Lucille, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu ce mardi 4 août 2009, à 14 h, en l'église paroissiale de St-Bruno (1664 Montarville, St-Bruno).

L'inhumation des cendres auront lieu mercredi 5 août 2009, à 14 h au cimetière St-Patrick de Québec (1649 chemin St-Louis), où elle reposera auprès de ses parents. À cette occasion, la famille accueillera à partir de 13 h 30 parents et ami(e)s qui n'auront pu assister à la cérémonie religieuse.

La famille tient à remercier le personnel soignant de manoir St-Bruno pour leur accompagnement, soutien et dévouement indéfectible.

Pour honorer sa mémoire, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à une fondation de votre choix préconisant la recherche médicale.

**Direction :**

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com)



**LATULIPPE LÉPINE, Rolande**

Au CHUS Fleurimont, le jeudi 30 juillet 2009 est décédée paisiblement, à l'âge de 91 ans, Mme Rolande Lépine Latulippe de Montréal, épouse de feu Roméo Latulippe. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Peter Hanley), Camille (André Gravel), Pierre (Joscelyne Hénault), Lucie (Denis Lessard) et Benoit (Evelyne Laverdière), ses petits-enfants Catherine Gravel (Jean Moukhtar), Simon Gravel (Marie-Christine De Courcy), Alexandre Hanley (Maureen Campbell), Sara Hanley (Guillaume Paquin), Geneviève Latulippe (Gabriel Sims), Étienne et Juliette Latulippe, ses arrière-petits-enfants Louis-Joseph, Eugénie, Léo, Noah, Félice ainsi que Philippe et François T-Lessard, son frère Raymond Lépine (Marie-Louise Gaboriaud), ses soeurs Denise Patenaude et Marthe Lépine, ses neveux et ses nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Magnus Poirier** 10526, boul. St-Laurent, Montréal le mardi 4 août 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Les funérailles seront célébrées le mercredi 5 août 2009, à 14 h en l'église de la Visitation au 1847, boul. Gouin Est.

Ouverture du salon dès 12 h 30.

Les marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal.



**PAQUETTE DORAIS, Denise**  
1932 - 2009

À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, est décédée le 31 juillet 2009 à l'âge de 77 ans, Mme Denise Dorais, épouse de M. Jean-Guy Paquette (Paquette & Guy).

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Lucie (Frédéric), Thérèse (André) et Luc, ses petits-enfants : Sébastien, Isabelle, Alexandra, Francis et Jérémie, ses soeurs Madeleine et Alice, son beau-frère Romain (Caroline), ses belles-soeurs Pierrette (Marcel) et Yvette ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

### MAGNUS POIRIER®

Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le mardi 4 août et le mercredi 5 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le jeudi 6 août dès 9 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 6 août 2009 à 11 h en l'église St-Claude.

Au lieu de fleurs, des dons pour l'association des bénévoles de l'hôpital Cité de la Santé de Laval seraient appréciés.

**PARENT, André**  
1939 - 2009

De Laval, le 2 août 2009, à l'âge de 70 ans, est décédé M. André Parent, époux de Mme Lina Longo. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Marie-Josée), Richard, Françoise, André Jr., et Paul, ses petits-enfants, sa soeur Denise ainsi qu'autres parents et amis. Il sera exposé au complexe

### YVES LÉGARÉ

1350 autoroute Chomedey, Laval  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le mercredi 5 août 2009 de 11 à 14 h. Suivra une réunion de prières en salon.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

**PELLAND, Léopold**  
1925 - 2009

Au Centre d'Accueil de Lachine, le vendredi 31 juillet 2009, est décédé Léopold Pelland, à l'âge de 83 ans, époux de feu Yvonne Geoffrion. Il laisse dans le deuil ses enfants Francine (Christian Parent), Richard (Johanne Richard), Sylvain (Josée Thibodeau) et François (Carol Arel), ses petits-enfants Patrick, Jason, Alexandre, Aurélie, Vincent et Myriam. Il laisse également ses soeurs Rollande, Georgette, Claire et son frère Lazarre ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs et autres parents et amis.

Exposée à la

**Résidence funéraire J.J. Cardinal**  
2125, Notre-Dame, Lachine  
Tél. : 514-639-1511

Les funérailles auront lieu en l'église Saints-Anges-Gardiens, 1400, St-Joseph, Lachine le mardi 4 août à 10 h 30 et delà au cimetière de Lachine.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Visites lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h ainsi que mardi dès 9 h.

### IN MEMORIAM



**THÉRÈSE TOURIGNY-DES AULNIERS**  
21 mars 1927 - 3 août 2008

En cette première année de deuil, rappelons la bienfaitante et inspirante présence de cette grande dame, épouse, mère et grand-maman chérie, artiste visuelle généreuse et accomplie, citoyenne engagée et appréciée.

De son époux Marcel DesAulniers, de ses enfants Claude-Michèle, Pierre, Luce et Evelyne et des autres membres de son entourage



### Remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.

# Ligne d'écoute, d'informations et de références sur le deuil

## maison Monbourquette

**(514) 523-3596**  
**1 888 423 3596**

Un service gratuit

# Appelez, ça fait du bien

# SLA

SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE  
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE  
DU QUÉBEC

## UNE BATAILLE POUR LA VIE

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

514-725-2653 • 1 877 725-7725 • [www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca) • [info@sla-quebec.ca](mailto:info@sla-quebec.ca)

## MÉTÉO

TOUTE LA MÉTÉO SUR [CYBERPRESSE.CA/METEO](http://CYBERPRESSE.CA/METEO)



### MONTRÉAL ET LA RÉGION

**AUJOUR'HUI** Ensoleillé. Vents légers. Probabilité de précipitations: 0 %. Facteur humidex 26.

MAXIMUM

24

**CETTE NUIT** Généralement dégagé en soirée, ciel variable au cours de la nuit. Vents légers. Probabilité de précipitations: 20 %. Facteur humidex 24, en soirée.

MINIMUM

19

**DEMAIN** Ciel variable. Probabilité de précipitations: 20 %.



MAX / MIN

26/16

**MERCREDI** Plutôt nuageux avec averses isolées. Probabilité de précipitations: 40 %.



MAX / MIN

23/14

### AUJOUR'HUI

JOUR > début 5h41 / fin 20h20 / durée 14h39

©MétéoMédia 2009

#### PRÉVISIONS RÉGIONALES

Baie-Comeau	Beau	22	13
Gatineau	Soleil	24	17
La Tuque	Ensoleillé	25	15
Maniwaki	Ensoleillé	24	17
Mont-Tremblant	Soleil	20	14
Québec	Beau	25	14
Rimouski	Beau	22	15
Saguenay	Beau	24	16
Sainte-Agathe	Soleil	23	15
Sherbrooke	Ensoleillé	23	14
Thetford Mines	Beau	23	13
Trois-Rivières	Soleil	24	17
Val-d'Or	Averses	20	13

#### AU PAYS

Calgary	Averses	15	10
Charlottetown	Averses	25	18
Edmonton	Beau	16	9
Fredericton	Averses	25	16
Halifax	Orages	22	18
Ottawa	Soleil	24	18
Regina	Variable	17	7
Saint-Jean	Averses	18	15
Saskatoon	Variable	17	6
Toronto	Soleil	25	18
Vancouver	Soleil	25	17
Whitehorse	Soleil	21	11
Winnipeg	Averses	18	10
Yellowknife	Variable	19	11

#### LE MONDE

Bruxelles	Beau	20	10
Lisbonne	Soleil	27	17
Londres	Nuageux	21	13
Los Angeles	Beau	23	17
Madrid	Beau	34	17
Mexico	Averses	22	9
Moscou	Beau	23	12
Paris	Beau	22	14
Pékin	Beau	29	29
Port-au-Prince	Beau	37	24
Rio de Janeiro	Éclaircies	25	20
Rome	Soleil	31	24
Tokyo	Beau	29	25
Washington	Beau	31	22

#### AU SOLEIL

Atlantic City	Beau	30	21
Cape Cod	Averses	27	20
Daytona Beach	Orages	32	23
Kennebunkport	Beau	32	28
Key West	Beau	29	17
Miami	Beau	32	26
Old Orchard	Beau	25	17
Wild Wood	Beau	28	21

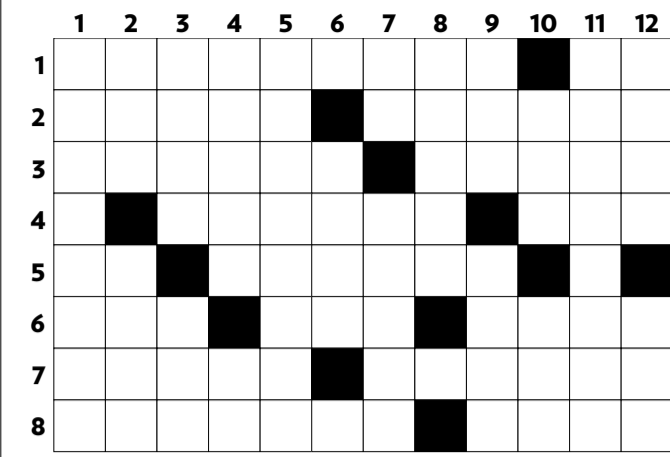
#### AFFAIRES

Boston	Averses	27	20
Chicago	Orages	30	20
New York	Beau	28	21
San Francisco	Beau	20	12

# AMUSEZ-VOUS!

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



- Tacher, souiller – Bande dessinée.
- Rejetée d'un ensemble, d'un groupe.
- Qui n'est pas turbulent.
- Il est le plus malléable de tous les métaux – Il est le moteur central de la circulation du sang.
- Action de garder une chose volée par un autre.
- Action de se servir d'une arme à feu – Qui est relatif au mouton.
- Clair et précis – Désigné par élection.
- Haïe.
- Détériorés – Agit avec sans-gêne.

### HORIZONTALEMENT

- Pièce d'identité qui permet de voyager à l'étranger – Qui n'a pas encore été payé.
- Qui possède toutes les qualités souhaitables – Femelles reproductrices chez les fourmis.
- Mouvement d'oscillation d'un bateau – Sur la tête du coq.
- Mollusque sans coquille externe – Qui sont à toi.
- Indique une négation – Qui amuse, qui fait rire.
- Mot dont on se sert pour faire avancer un cheval

– Venue au monde – Opposition formelle.

- Langue parlée en Algérie – Qui rend service.
- Généralement, il porte un masque pour travailler – Gros nuage épais.

### VERTICALEMENT

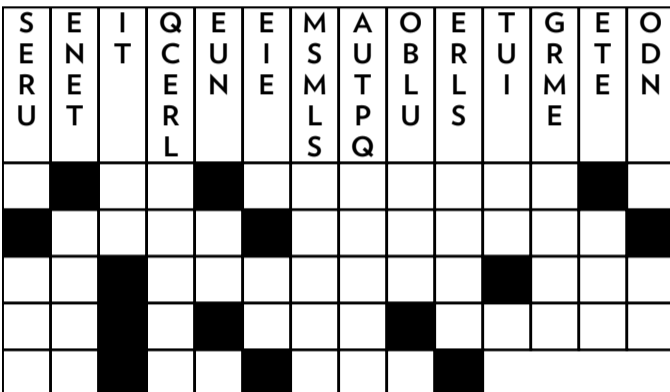
- Poissons carnassiers très voraces qui vivent en bande.
- Jeune garçon qui vit une période de transition – Monnaie de l'Italie.
- Qui n'a personne à qui parler – On s'en sert pour arroser les plantes.

### SOLUTION du dernier numéro

1	I	N	S	O	M	N	I	E	P	A	R
2	M	O	I	S	I	L	A	C	E	R	E
3	A	M	E	L	I	E	U	T	R	I	
4	G	N	E	O	N	S	P	A	I	N	
5	I	L	V	U	S	D	U	R	E		
6	N	U	E	E	E	P	I	N	A	R	D
7	E	N	V	I	E	R	V	I	D	E	O
8	R	E	E	L	E	G	A	R	E	E	S

## CITATION SECRÈTE

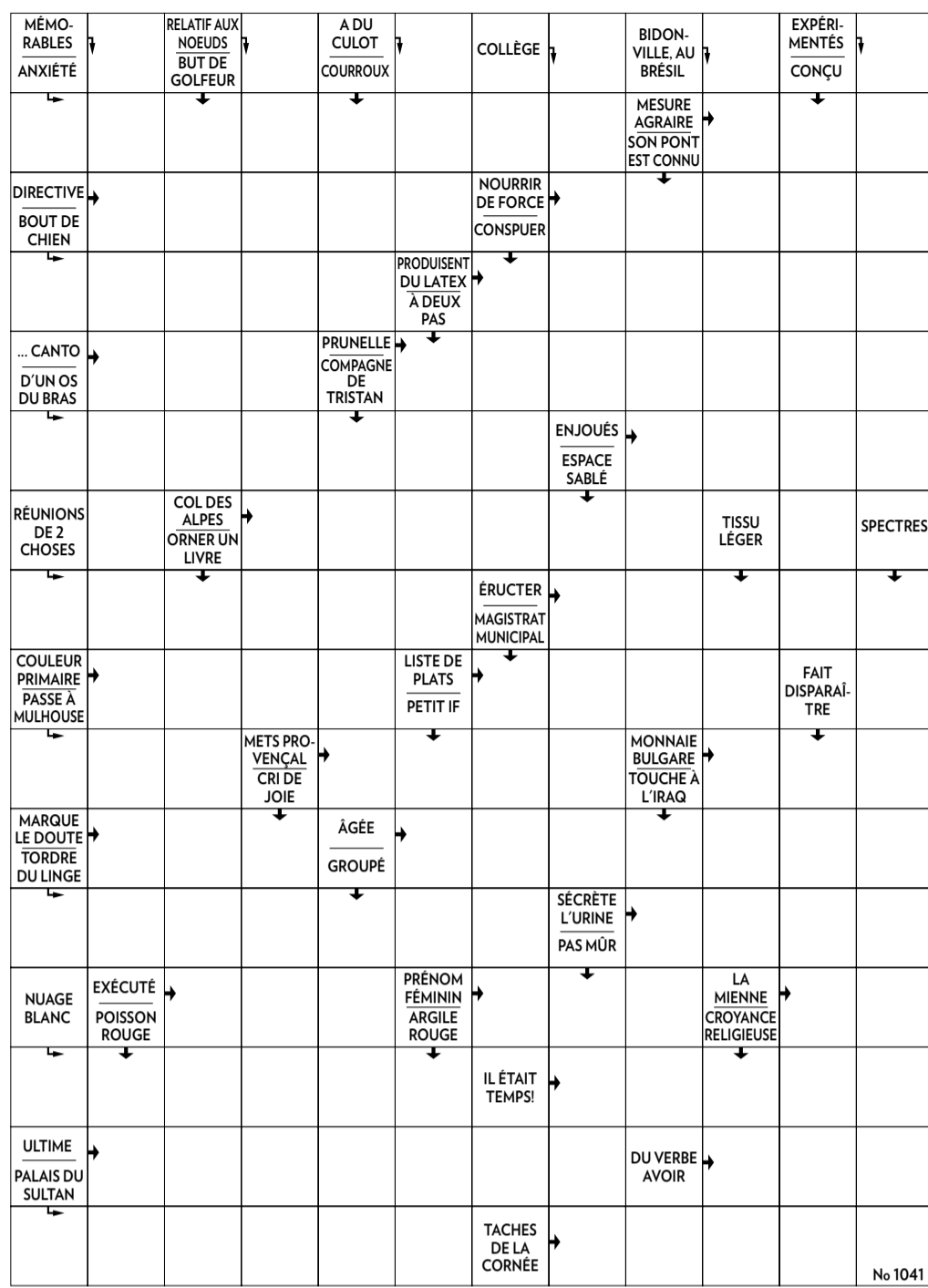
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



Thème : Citation de Denis Diderot

SOLUTION du dernier numéro  
Il n'y a pas de femmes frigides. Il n'y a que de mauvaises langues.

## MOTS FLÉCHÉS



No 1041

## MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro

LENTILLES	L	DE LA CHINE	A	ANIMAL QUI	A	RENDEZ-VOUS	A	BOUC	F	LA COTE DES	V
CAPITALES	H	INDOCHINE	S	HEUREUX	I	AMBIER	K	BOUC	I	COSES	L
FINANCE	E	COMMERCE	I	TRIO	N	AMBIER	K	BOUC	I	COSES	L
BOIS	G	COULEUR	E	VERTE	N	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
VÉTÉMENT	A	VERTE	I	BOUC	N	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
INTERIEUR	R	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
CADEAU	U	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
PLAGE	M	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
SOCIÉTÉ	E	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	T	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	M	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	E	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	F	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	L	BOUC	B	BOUC	A	BOUC	I	BOUC	I	BOUC	L
BOUC	I</										